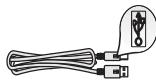


## 1

**Χρήστες με καλώδιο USB: Μην συνδέσετε το καλώδιο USB πριν φτάσετε στη σχετική οδηγία σε αυτόν τον οδηγό, αλλιώς ίσως να μην εγκατασταθεί σωστά το λογισμικό.**

Χρησιμοποιήστε αυτόν τον οδηγό για να ρυθμίσετε το υλικό και να συνδέσετε τη συσκευή HP All-in-One στον υπολογιστή σας ή στο δίκτυο. Εάν έχετε προβλήματα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ανατρέξτε στην **Αντιμετώπιση προβλημάτων** στην τελευταία ενότητα.



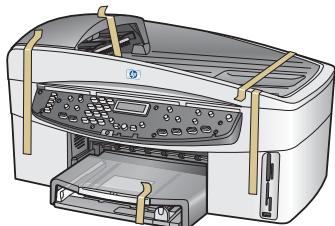
**Użytkownicy korzystający z kabla USB: Kabel USB należy podłączać zgodnie z kolejnością opisaną w tym podręczniku. W przeciwnym przypadku oprogramowanie może zostać nieprawidłowo zainstalowane.**

Ten podręcznik umożliwia skonfigurowanie sprzętu i podłączenie urządzenia HP All-in-One do komputera lub do sieci. Napotkane w trakcie instalacji problemy należy wyjaśniać na podstawie punktu **Rozwiązywanie problemów** w ostatniej sekcji podręcznika.

## 2

### Αφαιρέστε όλα τα κομμάτια ταινίας

### Usuń całą taśmę



Παρακάτω σε αυτόν τον οδηγό περιγράφεται πρόσθετος εξοπλισμός που είναι απαραίτητος για την εγκατάσταση σε δίκτυο.

Dodatkowe wyposażenie konieczne do konfiguracji w sieci wymieniono w dalszej części niniejszego podręcznika.

## 3

### Εντοπισμός εξαρτημάτων

### Znajdź następujące elementy



Windows CD  
dysk CD dla systemu Windows



δοχεία μελάνης  
pojemniki z tuszem



trofodotikό και καλώδιο  
trofodotisias  
kabel zasilający i zasilacz



Macintosh CD  
dysk CD dla  
komputerów Macintosh



καλώδιο τηλεφώνου  
kabel telefoniczny



δίσκος τροφοδότη εγγράφων  
podajnik dokumentów



Οδηγός χρήσης  
Podręcznik użytkownika



καλώδιο Ethernet  
(πλατύ άκρο)  
kabel Ethernet  
(szerszy koniec)

κάλυμμα πίνακα  
ελέγχου (μπορεί να  
είναι τοποθετημένο)



nakładka panelu  
sterowania (może być  
przymocowana)



καλώδιο USB\*  
kabel USB\*

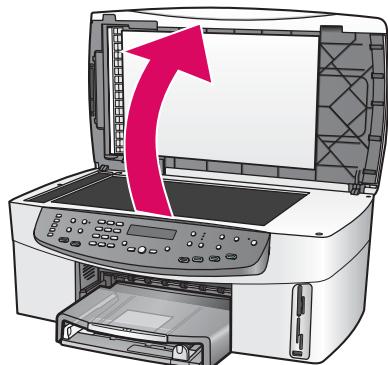
\* Πωλείται χωριστά. Τα περιεχόμενα της συσκευασίας σας μπορεί να διαφέρουν.

\* Należy zakupić oddzielnie. Rzeczywista zawartość opakowania może być inna.

# 4

Τοποθετήστε το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου (εάν δεν είναι τοποθετημένο)

Przymocuj nakładkę panelu sterowania (jeśli nie jest przymocowana)



**a** Ανοίξτε το κάλυμμα.

**β** Ευθυγραμμίστε το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου με τη συσκευή.

**γ** Πιέστε καλά προς τα κάτω σε όλα τα άκρα του καλύμματος, για να το στερεώσετε.

**a** Podnieś pokrywę.

**b** Połącz nakładkę panelu sterowania równo na urządzeniu.

**c** Naciśnij mocno wszystkie krawędzie i środek nakładki, aby ją przymocować.

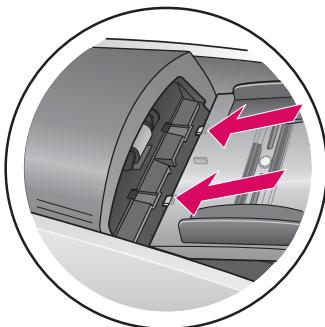
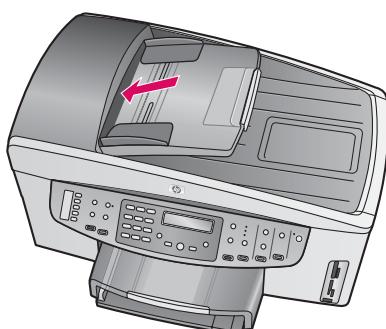
Για να λειτουργήσει η συσκευή HP All-in-One πρέπει να είναι στερεωμένο το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου!

Poprawne założenie nakładki panelu sterowania jest niezbędnym warunkiem działania urządzenia HP All-in-One!

# 5

Συνδέστε το δίσκο τροφοδότη εγγράφων

Przymocuj podajnik dokumentów



Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές στην άκρη του δίσκου τροφοδότη εγγράφων με τις υποδοχές στο επάνω τμήμα της συσκευής. Ολισθήστε το δίσκο μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.

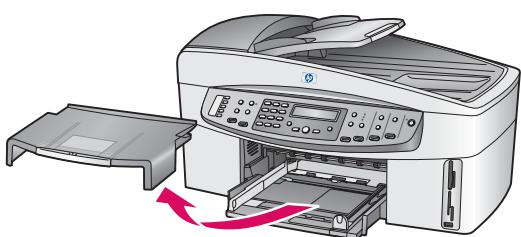
Wyrównaj wypustki na krawędzi podajnika papieru z gniazdami u góry urządzenia. Przesuwaj pojemnik, aż zostanie zablokowany na właściwym miejscu.

# 6

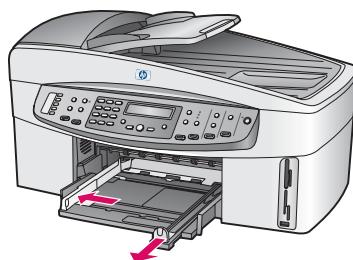
## Τοποθετήστε απλό, λευκό χαρτί

## Włóz zwykły biały papier

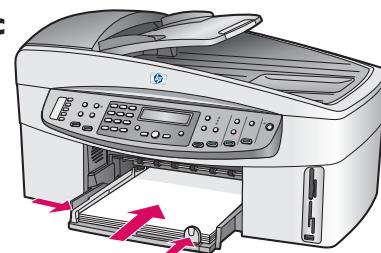
a



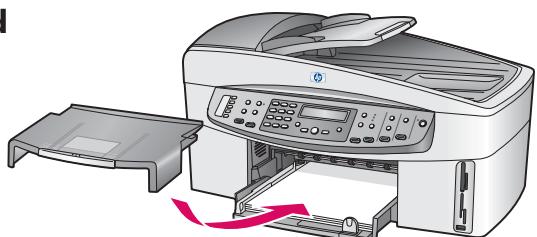
b



c



d



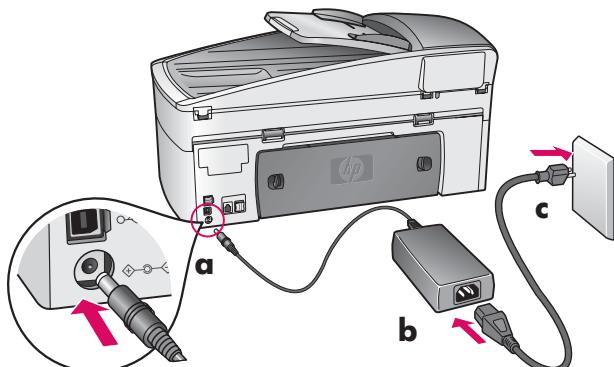
e



# 7

## Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το τροφοδοτικό

## Podłącz kabel zasilający i zasilacz



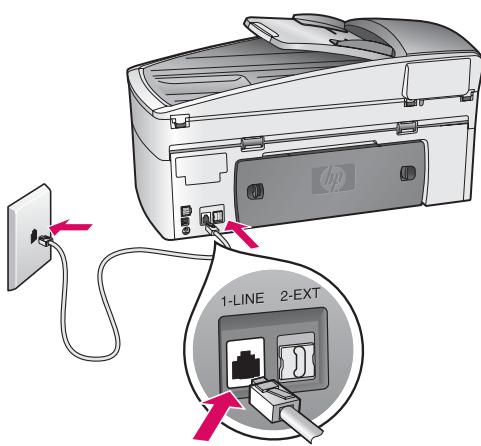
**Χρήστες με καλώδιο USB:** Μην συνδέσετε το καλώδιο USB πριν φτάσετε στη σχετική οδηγία σε αυτόν τον οδηγό, αλλιώς ίσως να μην εγκατασταθεί σωστά το λογισμικό.

**Użytkownicy korzystający z kabla USB:** Kabel USB należy podłączać zgodnie z kolejnością opisaną w tym podręczniku. W przeciwnym przypadku oprogramowanie może zostać nieprawidłowo zainstalowane.

# 8

## Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο τηλεφώνου

## Podłącz dostarczony kabel telefoniczny



Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου τηλεφώνου στην υποδοχή τηλεφώνου στα αριστερά (1-LINE) και το άλλο σε μια πρίζα τηλεφώνου.

Για να συνδέσετε έναν αυτόματο τηλεφωνητή ή να χρησιμοποιήσετε άλλο καλώδιο τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης.

Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla telefonicznego do wejścia telefonicznego po lewej stronie (1-LINE), a drugi do gniazdku ściennego.

Aby podłączyć automatyczną sekretarkę lub użyć innego kabla telefonicznego, skorzystaj z Podręcznika użytkownika.

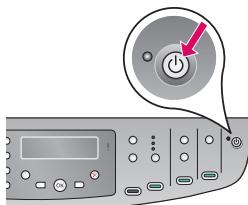
9

## Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίηση και ρυθμίστε τις παραμέτρους

### Naciśnij przycisk Włącz i przeprowadź konfigurację

Ενεργοποίηση

Włącz



**a** Αφού πατήσετε το κουμπί **Ενεργοποίηση**, η πράσινη φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήσει και στη συνέχεια θα παραμείνει σταθερά αναμμένη. Ήσως να χρειαστεί έως και ένα λεπτό.

**b** Περιμένετε για την προτροπή γλώσσας. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να επιλέξετε τη γλώσσα σας, πληκτρολογήστε τον κωδικό και επιβεβαιώστε. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να επιλέξετε τη χώρα/περιοχή σας, πληκτρολογήστε τον κωδικό και επιβεβαιώστε.

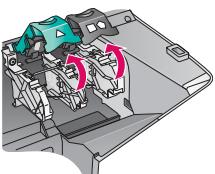
**a** Po naciśnięciu przycisku **Włącz** zielona lampka zacznie migać, po czym będzie świecić światłem ciągłym. Może to potrwać maksymalnie minutę.

**b** Zaczekaj na wyświetlenie monitu dotyczącego języka. Wybierz język za pomocą strzałek, wpisz kod, a następnie potwierdź. Wybierz kraj/region za pomocą strzałek, wpisz kod, a następnie potwierdź.

10

## Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης

### Otwórz drzwiczki dostępu



**a** Ανασηκώστε τη θύρα πρόσβασης.

**b** Πατήστε προς τα κάτω και ανασηκώστε τις πράσινες και μαύρες ασφάλειες στο εσωτερικό της συσκευής HP All-in-One.

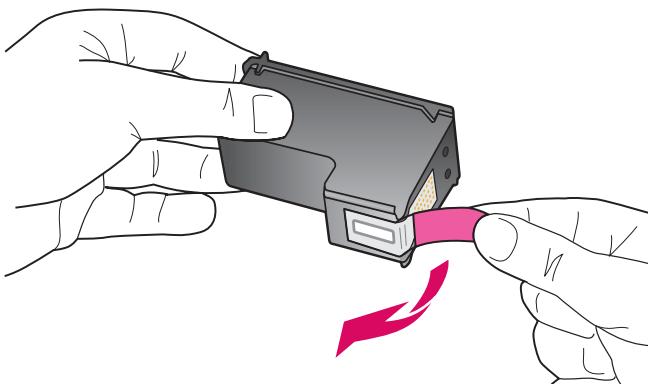
**a** Podnieś drzwiczki dostępu.

**b** Naciśnij i podnieś zielony i czarny zatrzask wewnętrz urządzienia HP All-in-One.

11

## Αφαιρέστε την ταινία και από τα δύο δοχεία

### Zdejmij taśmę z obu pojemników



Τραβήξτε από τη ροζ προεξοχή για να αφαιρέσετε την ταινία **και από τα δύο δοχεία μελάνης**.

Pociągnij za różową wypustkę, aby zdjąć taśmę z **obu pojemników** z tuszem.

Μην αγγίζετε τις χάλκινες επαφές και μην κολλήστε ξανά την ταινία στα δοχεία μελάνης.



Nie dotykaj styków w kolorze miedzianym ani nie zaklejaj taśmy pojemników z tuszem.

12

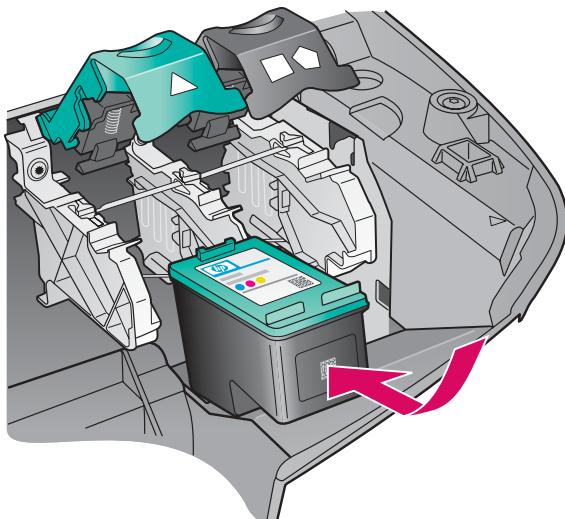
Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων

Włóz trójkolorowy pojemnik z tuszem



Πριν συνεχίσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι **ενεργοποιημένη**.

- α** Κρατήστε το δοχείο μελάνης **τριών χρωμάτων** με την ετικέτα HP στο επάνω μέρος.
- β** Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης **τριών χρωμάτων** μπροστά από την **αριστερή** υποδοχή.
- γ** Πατήστε σταθερά το δοχείο μελάνης στην υποδοχή μέχρι να σταματήσει.



Przed kontynuacją upewnij się, że urządzenie jest **włączone**.

- a** Ułóż **trójkolorowy** pojemnik z tuszem etykietą HP skierowaną ku górze.
- b** Ustaw **trójkolorowy** pojemnik z tuszem z przodu przed **lewym** gniazdem.
- c** Wciśnij pojemnik do gniazda aż do oporu.

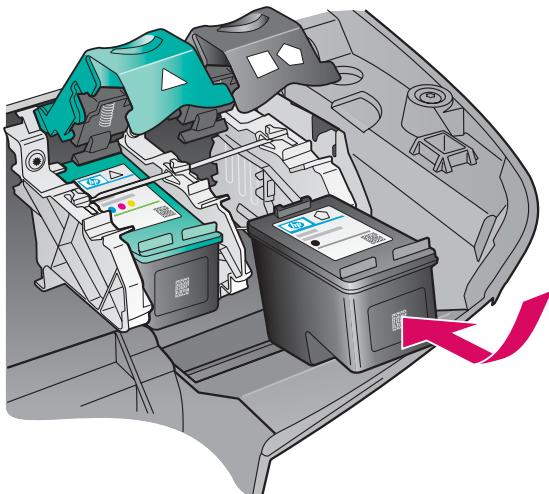


**α** Κρατήστε το **μαύρο** δοχείο μελάνης με την ετικέτα HP στο επάνω μέρος.

**β** Τοποθετήστε το **μαύρο** δοχείο μελάνης μπροστά από τη **δεξιά** υποδοχή.

**γ** Πατήστε σταθερά το δοχείο μελάνης στην υποδοχή μέχρι να σταματήσει.

**δ** Πατήστε προς τα κάτω τις ασφάλειες για να κλείσουν και κλείστε τη θύρα πρόσβασης.



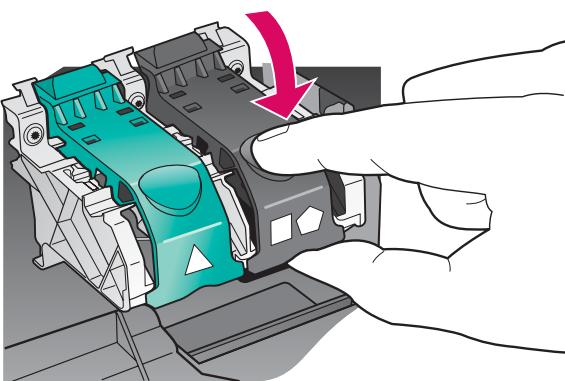
Οι κεφαλές εκτύπωσης ενδέχεται να μην είναι ίδιου μεγέθους.

**a** Ustaw pojemnik z tuszem **czarnym** etykietą HP skierowaną ku górze.

**b** Ustaw pojemnik z tuszem **czarnym** z przodu przed **prawym** gniazdem.

**c** Wciśnij pojemnik aż do oporu.

**d** Naciśnij zatrzaski, aby je zamknąć, a następnie zamknij drzwiczki dostępu.

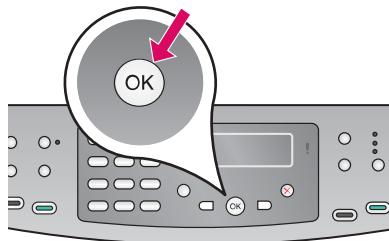


Pojemniki z tuszem mogą być różnej wielkości.

**14**

## Ευθυγραμμίστε τα δοχεία μελάνης

### Wyrównaj pojemniki z tuszem



**a** Πατήστε το κουμπί **OK** σε κάθε μία από τις προτροπές του πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσει η ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης.

Η ευθυγράμμιση μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά.

**β** Αφού εκτυπωθεί μια σελίδα, η ευθυγράμμιση έχει ολοκληρωθεί. Ελέγξτε την οθόνη της συσκευής HP All-in-One για πληροφορίες κατάστασης και πατήστε το κουμπί **OK**.

Ανακυκλώστε ή πετάξτε τη σελίδα ευθυγράμμισης.



**a** Aby przystąpić do wyrównywania pojemników z tuszem, naciśnij przycisk **OK** w odpowiedzi na każdy monit na panelu sterowania.

Wyrównywanie może potrwać kilka minut.

**b** Po wydrukowaniu strony wyrównywanie zostanie zakończone. Sprawdź informacje o stanie na wyświetlaczu urządzenia HP All-in-One i naciśnij przycisk **OK**.

Stronę wyrównania ponownie wykorzystaj lub zutylizuj.

**15**

## Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας

### Włącz komputer



**a** Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας, πραγματοποιήστε σύνδεση εάν είναι αναγκαίο και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η επιφάνεια εργασίας.

**β** Κλείστε οποιαδήποτε ανοικτά προγράμματα.

**a** Włącz komputer, zaloguj się w razie potrzeby i zaczekaj na wyświetlenie pulpitu.

**b** Zamknij wszystkie otwarte programy.

## A: Σύνδεση USB (Μην συνδέσετε το καλώδιο ακόμα.)

Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τύπο σύνδεσης αν θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή απευθείας σε έναν υπολογιστή. (Μην κάνετε τη σύνδεση παρά μόνο όταν σας διθεί σχετική οδηγία από το λογισμικό.)

Απαραίτητος εξοπλισμός: Καλώδιο USB.

Για σύνδεση USB, θα βρείτε οδηγίες στην ενότητα Α στην επόμενη σελίδα.

## A: Połączenie USB (nie podłączaj jeszcze kabla)

Użyj tego typu połączenia, jeśli chcesz podłączyć urządzenie bezpośrednio do jednego komputera. (Nie podłączaj go, zanim oprogramowanie nie wyświetli odpowiedniego monitu.)

Wymagane wyposażenie: Kabel USB.

W przypadku połączenia USB odpowiednie instrukcje zawiera Sekcja A na następnej stronie.

## B: Δικτύωση Ethernet (ενσύρματη)

Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τύπο σύνδεσης αν θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή με το δίκτυο σας μέσω καλωδίου Ethernet.

Απαραίτητος εξοπλισμός: Διανομέας/δρομολογητής/διακόπτης και καλώδιο Ethernet.

Για σύνδεση με καλώδιο Ethernet, θα βρείτε οδηγίες στην ενότητα Β στη σελίδα 12.

## B: Sieć Ethernet (kablowa)

Użyj tego typu połączenia, jeśli urządzenie chcesz podłączyć do sieci za pomocą kabla Ethernet.

Wymagane wyposażenie: koncentrator/router/przełącznik oraz kabel Ethernet.

W przypadku połączenia kablem Ethernet odpowiednie instrukcje zawiera Sekcja B na stronie 12.

Εάν δεν κάνετε σύνδεση της συσκευής σε υπολογιστή ή σε δίκτυο, συνεχίστε με το κεφάλαιο Εγκατάσταση φαξ στον Οδηγό χρήσης.

Jeśli urządzenia nie podłączasz do komputera ani do sieci, przejdź do rozdziału **Konfiguracja faksu** w Podręczniku użytkownika.

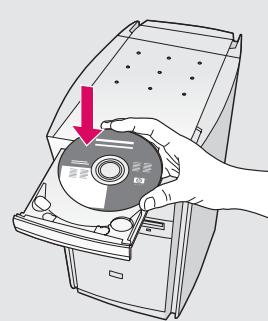
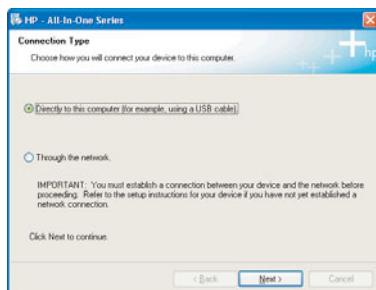
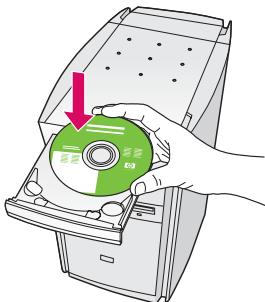


## Ενότητα Α: Σύνδεση USB Sekcja A: Połączenie USB

A1

### Τοποθετήστε το κατάλληλο CD

#### Włóz właściwy dysk CD



#### Για χρήστες Windows:

- α** Τοποθετήστε το CD για **Windows** της συσκευής HP All-in-One.
- β** Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης.
- γ** Στην οθόνη **Τύπος σύνδεσης**, επιλέξτε **Απευθείας σε αυτόν τον υπολογιστή**. Συνεχίστε στην επόμενη σελίδα.

#### Użytkownicy systemu Windows:

- a** Włóz do napędu dysk CD z oprogramowaniem urządzenia HP All-in-One dla systemu **Windows**.
- b** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- c** Na ekranie **Typ połączenia** wybierz opcję **Bezpośrednio do tego komputera**. Przejdz na następną stronę.

Εάν δεν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης, κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Ο υπολογιστής μου**, διπλό κλικ στο εικονίδιο του **CD-ROM** και έπειτα διπλό κλικ στο αρχείο **setup.exe**.

Jeśli ekran startowy nie zostanie wyświetlony, kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer**, kliknij dwukrotnie ikonę **CD-ROM** i kliknij dwukrotnie plik **setup.exe**.

#### Για χρήστες Macintosh:

Τοποθετήστε το CD για **Macintosh** της συσκευής HP All-in-One. Πηγαίνετε στο επόμενο βήμα πριν την εγκατάσταση του λογισμικού.

#### Użytkownicy komputerów Macintosh:

Włóz do napędu dysk CD z oprogramowaniem urządzenia HP All-in-One dla systemu **Macintosh**. Przed instalacją oprogramowania przejdź do następnego kroku.

### Podłącz kabel USB

#### Για χρήστες Windows:

α Πρέπει να περιμένετε μερικά λεπτά για να εμφανιστεί στην οθόνη η προτροπή να συνδέσετε το καλώδιο USB. Αφού εμφανιστεί η προτροπή, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή στο πίσω μέρος της συσκευής HP All-in-One και στη συνέχεια το άλλο άκρο του σε **οποιαδήποτε υποδοχή USB** στον υπολογιστή σας.

#### Για χρήστες Macintosh:

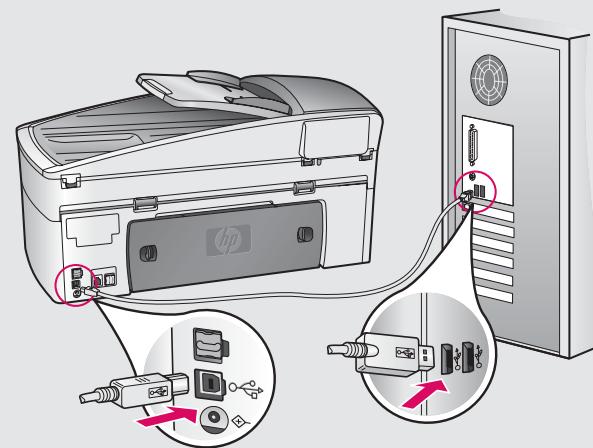
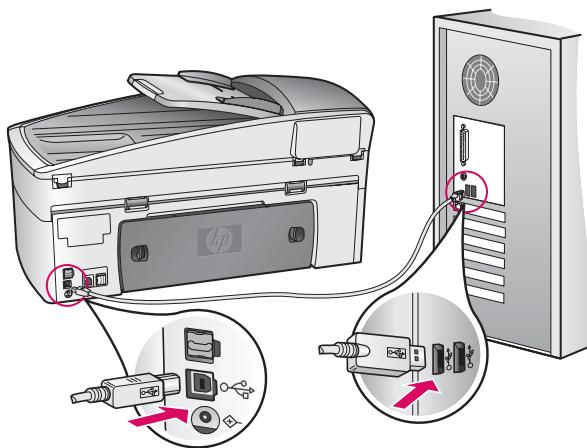
α Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή στο πίσω μέρος της συσκευής HP All-in-One και στη συνέχεια το άλλο άκρο του σε **οποιαδήποτε υποδοχή USB** στον υπολογιστή σας.

#### Użytkownicy systemu Windows:

α Zanim na ekranie pojawi się monit o podłączenie kabla USB, może upływać kilka minut. Po jego wyświetleniu podłącz kabel USB do portu na tylnej ścianie urządzenia HP All-in-One, a drugi koniec kabla podłącz do **dowolnego portu USB** komputera.

#### Użytkownicy komputerów Macintosh:

α Podłącz kabel USB do gniazda na tylnej ścianie urządzenia HP All-in-One, a drugi koniec kabla podłącz do **dowolnego portu USB** komputera.



Εάν δεν βλέπετε τις οθόνες που παρουσιάζονται σε αυτό το βήμα, πηγαίνετε στην ενότητα **Αντιμετώπιση προβλημάτων** στην τελευταία ενότητα.

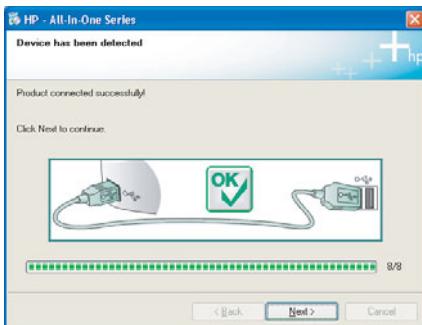
Jeśli ekran nie zostanie wyświetlony w tym kroku, patrz temat **Rozwiązywanie problemów** w ostatniej sekcji.

### Για χρήστες Windows:

β Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τις οθόνες **Οδηγός ρύθμισης φαξ** και **Εγγραφείτε τώρα**.

### Użytkownicy systemu Windows:

β Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby ukończyć pracę z ekranami **Kreator ustawień faksu** i **Zarejestruj się**.



### Για χρήστες Macintosh:

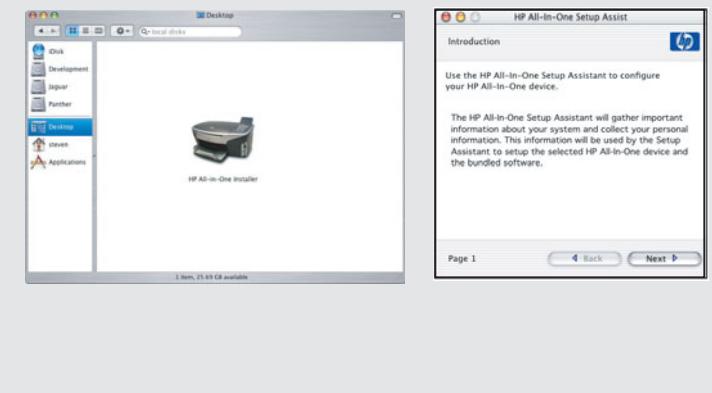
β Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP All-in-One Installer**.

γ Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει όλες τις οθόνες, συμπεριλαμβανομένου του βοηθού εγκατάστασης. Πρέπει να κάνετε την επιλογή **USB**. Επίσης, πρέπει να κάνετε κλικ στο κουμπί **Print Center** για να προσθέσετε τη συσκευή HP All-in-One στον κατάλογο εκτυπωτών σας.

### Użytkownicy komputerów Macintosh:

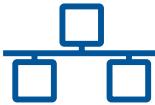
β Kliknij dwukrotnie ikonę **HP All-in-One Installer**.

γ Sprawdź, czy wykonane zostały instrukcje na wszystkich ekranach, włącznie z ekranami asystenta instalacji. Wybierz opcję **USB**. Musisz również kliknąć przycisk **Print Center** (Centrum drukowania), aby dodać urządzenie HP All-in-One do listy drukarek.



Περάστε στο βήμα 17 στη σελίδα 14.

Przejdź do kroku 17 na stronie 14.



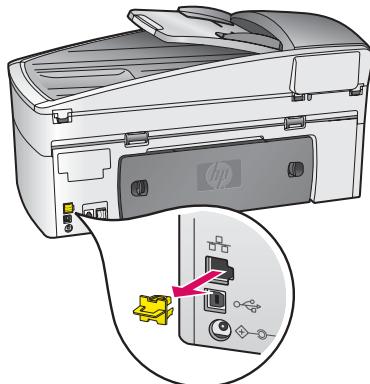
## Ενότητα Β: Δικτύωση Ethernet (ενσύρματη) Sekcja B: Sieć Ethernet (kablowa)

B1

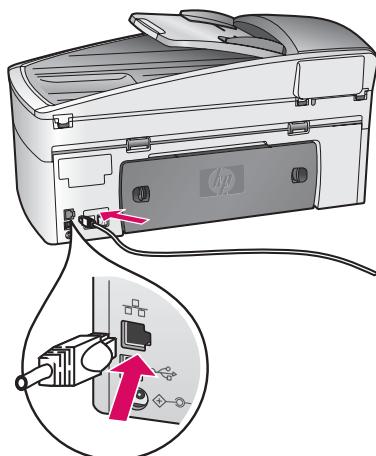
### Συνδέστε το καλώδιο Ethernet

#### Podłącz kabel Ethernet

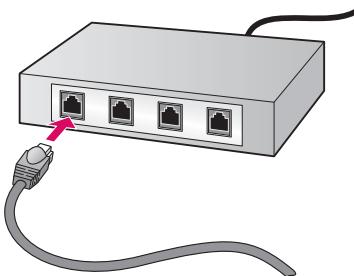
a



b



c

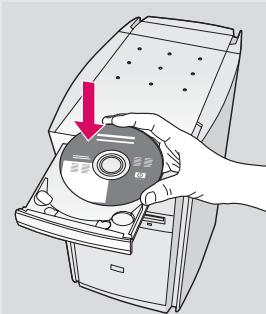
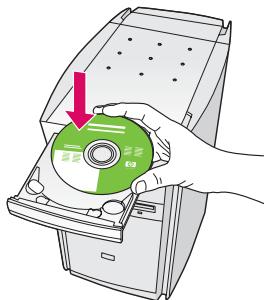


- α Αφαιρέστε το κίτρινο βύσμα από το πίσω μέρος της συσκευής.
- β Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου Ethernet στην υποδοχή Ethernet στο πίσω μέρος της συσκευής.
- γ Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου Ethernet στο διανομέα/δρομολογητή/διακόπτη. Εάν το καλώδιο δεν έχει αρκετό μήκος, μπορείτε να αγοράσετε ένα καλώδιο μεγαλύτερου μήκους. Συνεχίστε στην επόμενη σελίδα.

**Σημαντικό:** Μην συνδέσετε το καλώδιο Ethernet σε καλωδιακό μόντερμ. Πρέπει το δίκτυο σας να λειτουργεί. Εάν έχετε ήδη συνδέσει το καλώδιο USB, μην συνδέσετε το καλώδιο Ethernet.

- α Wyjmij żółtą wtyczkę z tyłu urządzenia.
- β Podłącz jeden koniec kabla Ethernet do portu Ethernet znajdującego się z tyłu urządzenia.
- γ Drugi koniec kabla Ethernet podłącz do koncentratora/routera/przełącznika. Jeśli kabel jest zbyt krótki, można zakupić dłuższy. Przejdz na następną stronę.

**Ważne:** Kabla Ethernet nie należy podłączać do modemu. Konieczny jest dostęp do działającej sieci. Jeśli kabel USB został już podłączony, nie podłączaj kabla Ethernet.



### Για χρήστες Windows:

- α** Τοποθετήστε το CD για **Windows** της συσκευής HP All-in-One.
- β** Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης.
- γ** Στην οθόνη **Τύπος σύνδεσης**, επιλέξτε **Μέσω του δικτύου**.
- δ** Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης. Πρέπει να αποδεχτείτε και τα δύο μηνύματα σχετικά με τα τείχη προστασίας για να μην αποτύχει η εγκατάσταση.

### Για χρήστες Macintosh:

- α** Τοποθετήστε το CD για **Macintosh** της συσκευής HP All-in-One.
- β** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP All-in-One Installer**.
- γ** Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει όλες τις οθόνες, συμπεριλαμβανομένου του βοηθού εγκατάστασης. Πρέπει να κάνετε την επιλογή **TCP/IP**. Επίσης, πρέπει να κάνετε κλικ στο κουμπί **Print Center** για να προσθέσετε τη συσκευή HP All-in-One στον κατάλογο εκτυπωτών σας.

### Użytkownicy systemu Windows:

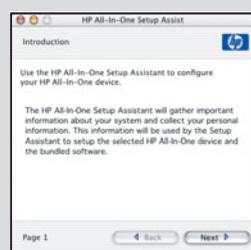
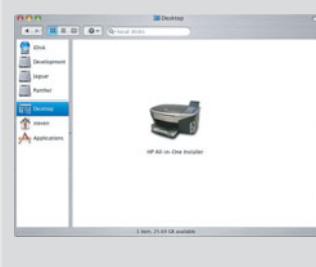
- a** Włóz do napędu dysk CD z oprogramowaniem urządzenia HP All-in-One dla systemu **Windows**.
- b** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie.
- c** Na ekranie **Typ połączenia** wybierz opcję **Za pośrednictwem sieci**.
- d** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie. Należy zaakceptować oba komunikaty zapory, w przeciwnym razie konfiguracja zakończy się niepowodzeniem.

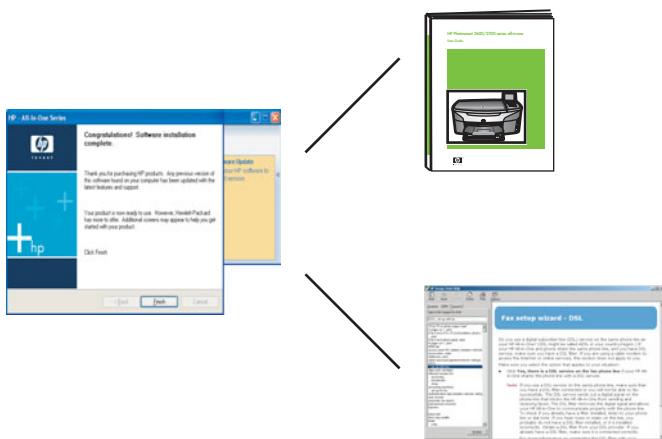
### Użytkownicy komputerów Macintosh:

- a** Włóz do napędu dysk CD z oprogramowaniem do obsługi urządzenia HP All-in-One w systemie **Macintosh**.
- b** Kliknij dwukrotnie ikonę **HP All-in-One Installer**.
- c** Sprawdź, czy wykonane zostały instrukcje na wszystkich ekranach, włącznie z ekranami asystenta instalacji. Wybierz opcję **TCP/IP**. Kliknij również przycisk **Print Center** (Centrum drukowania), aby dodać urządzenie HP All-in-One do listy drukarek.

Εάν δεν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης, κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Ο υπολογιστής μου**, διπλό κλικ στο εικονίδιο του **CD-ROM** και έπειτα διπλό κλικ στο αρχείο **setup.exe**.

Jeśli ekran startowy nie zostanie wyświetlony, kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer**, kliknij dwukrotnie ikonę **CD-ROM** i kliknij dwukrotnie plik **setup.exe**.



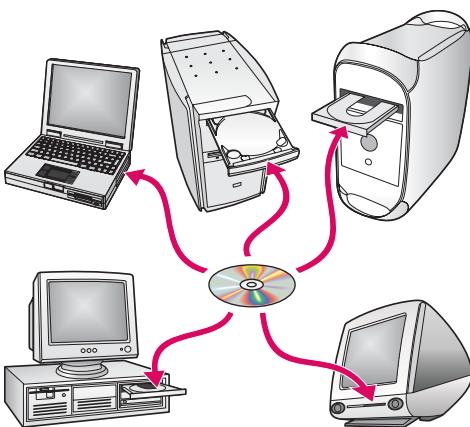


Όταν δείτε την οθόνη **Συγχαρητήρια!**, είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή HP All-in-One. Δείτε τον Οδηγό χρήσης ή την ηλεκτρονική βοήθεια για να ξεκινήσετε.

Εάν έχετε κι άλλους υπολογιστές στο δίκτυο σας, περάστε στο επόμενο βήμα.

Wyświetlenie ekranu **Gratulujemy!** oznacza, że urządzenie HP All-in-One jest gotowe do pracy. Początek pracy został opisany w Podręczniku użytkownika oraz w pomocy ekranowej.

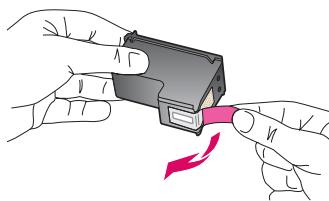
Jeśli w sieci znajdują się dodatkowe komputery, przejdź do następnego kroku.



Εάν έχετε πρόσθετους υπολογιστές στο δίκτυο σας, εγκαταστήστε το λογισμικό της συσκευής HP All-in-One σε κάθε υπολογιστή. Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης. Βεβαιωθείτε για την επιλογή του τύπου σύνδεσης μεταξύ του δικτύου και της συσκευής σας HP All-in-One (κι όχι μεταξύ του υπολογιστή σας και του δικτύου).

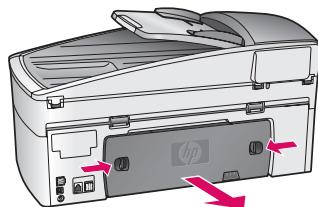
Jeśli w sieci znajdują się dodatkowe komputery, na każdym z nich zainstaluj oprogramowanie urządzenia HP All-in-One. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie. Sprawdź, czy wybrano typ połączenia między siecią i urządzeniem HP All-in-One (nie między komputerem i siecią).

# Αντιμετώπιση προβλημάτων



**Πρόβλημα:** Αφού τοποθετήσετε τα δοχεία μελάνης, εμφανίζεται το μήνυμα **Αφαιρ. και έλ. δοχείων μελάνης**.

**Απαιτούμενη ενέργεια:** Αφαιρέστε τα δοχεία μελάνης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλη την ταινία από τις χάλκινες επαφές. Κλείστε τη θύρα εισόδου.



**Πρόβλημα:** Το χαρτί έχει εμπλακεί.

**Απαιτούμενη ενέργεια:** Σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την πίσω θύρα. Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν χαρτί. Ανάψτε τη συσκευή. Τοποθετήστε ξανά χαρτί.



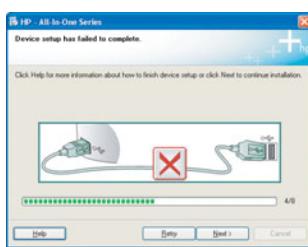
**Πρόβλημα:** Δεν εμφανίστηκε η οθόνη που σας προτρέπει να συνδέσετε το καλώδιο USB.

**Απαιτούμενη ενέργεια:** Αφαιρέστε και έπειτα τοποθετήστε ξανά το CD για **Windows** της συσκευής HP All-in-One. Ανατρέξτε στην ενότητα Α.



**Πρόβλημα:** Εμφανίζεται η οθόνη **Microsoft Add Hardware** ("Προσθήκη υλικού" της Microsoft).

**Απαιτούμενη ενέργεια:** Κάντε κλικ στο κουμπί **'Ακυρο**. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και έπειτα τοποθετήστε το CD για **Windows** της συσκευής HP All-in-One. Ανατρέξτε στην ενότητα Α.



**Πρόβλημα:** Εμφανίζεται η οθόνη **Η εγκατάσταση της συσκευής δεν ολοκληρώθηκε**.

**Απαιτούμενη ενέργεια:** Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου έχει τοποθετηθεί σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή HP All-in-One και συνδέστε την ξανά. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB έχει συνδεθεί στον υπολογιστή. Μην συνδέετε το καλώδιο USB σε πληκτρολόγιο ή σε μη τροφοδοτούμενο διανομέα (hub). Ανατρέξτε στην ενότητα Α.



**Πρόβλημα:** Το λογισμικό για Macintosh δεν εγκαθίσταται.

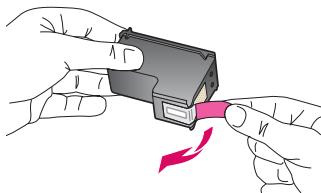
**Απαιτούμενη ενέργεια:** Πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB έχει συνδεθεί στον υπολογιστή. Μην συνδέετε το καλώδιο USB σε πληκτρολόγιο ή σε μη τροφοδοτούμενο διανομέα (hub). Ανατρέξτε στην ενότητα Α. Για προβλήματα λογισμικού που σχετίζονται με το δίκτυο, ανατρέξτε στον Οδηγό Δικτύου.

**Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης για περισσότερες πληροφορίες. Τυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί. Για να λάβετε βοήθεια, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).**

# Rozwiązywanie problemów

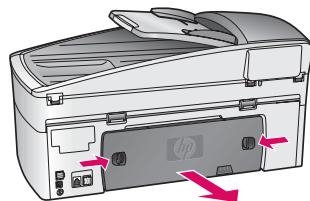


Q5560-90151



**Problem:** Po włożeniu pojemników z tuszem pojawi się komunikat **Wyjmij i sprawdź pojemniki z tuszem.**

**Rozwiązywanie:** Wyjmij pojemniki z tuszem. Usuń taśmę z miedzianych styków. Zamknij drzwiczki dostępu.



**Problem:** Papier uległ zacięciu.

**Rozwiązywanie:** Wyłącz urządzenie, a następnie zdejmij tylne drzwiczki. Delikatnie wyciągnij cały papier. Włącz urządzenie. Ponownie załaduj papier.



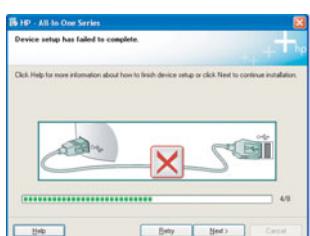
**Problem:** Ekran zawierający monit o podłączenie kabla USB nie został wyświetlony.

**Rozwiązywanie:** Wyjmij, a następnie włącz ponownie dysk **Windows** CD urządzenia HP All-in-One. Przejdź do Sekcji A.



**Problem:** Został wyświetlony ekran **Kreator znajdowania nowego sprzętu.**

**Rozwiązywanie:** Kliknij przycisk **Anuluj**. Odłącz kabel USB i ponownie włącz dysk CD z oprogramowaniem obsługi urządzenia HP All-in-One dla systemu **Windows**. Przejdź do Sekcji A.



**Problem:** Wyświetlony został ekran **Nie udało się zakończyć instalacji urządzenia.**

**Rozwiązywanie:** Sprawdź, czy nakładka panelu sterowania jest dobrze przymocowana. Odłącz urządzenie HP All-in-One i podłącz je ponownie. Sprawdź wszystkie połączenia. Upewnij się, że kabel USB jest podłączony do komputera. Nie podłączaj kabla USB do koncentratora klawiatury lub niezasilanego koncentratora. Przejdź do Sekcji A.



**Problem:** Nie można zainstalować oprogramowania Macintosh.

**Rozwiązywanie:** Przed przystąpieniem do instalowania oprogramowania sprawdź, czy kabel USB jest podłączony do komputera. Nie podłączaj kabla USB do koncentratora klawiatury lub niezasilanego koncentratora. Przejdź do Sekcji A. Problemy dotyczące oprogramowania sieciowego zostały opisane w Podręczniku użytkownika.

Dodatkowe informacje zawiera **Podręcznik użytkownika**. Wydrukowano na papierze ekologicznym.  
Użyteczne informacje zawiera witryna [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

